

- d) Kroatija reguliariai ir prireikus informuoja Komisiją apie visus b punkte nustatytų reikalavimų ir priemonių, kurių ji ėmėsi pagal c punktą, nesilaikymo atvejus.
- e) Prireikus 29 straipsnyje nustatyta tvarka priimamas sprendimas sustabdyti arba panaikinti nuo 1 dalies nukrypti leidžiančią nuostatą.
- f) Išsamios šios dalies taikymo taisyklės, kai reikia, gali būti priimanamos 29 straipsnyje nustatyta tvarka.

(*) OL L 165, 2004 4 30, p. 1.“

6. ŽUVININKYSTĖ

32006 R 1967: 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1967/2006 dėl žuvų išteklų tausojančio naudojimo Viduržemio jūroje valdymo priemonių, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 2847/93 ir panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 1626/94 (OL L 409, 2006 12 30, p. 11. Ištaisyta redakcija OL L 36, 2007 2 8, p. 6).

- a) Nukrypstant nuo 13 straipsnio 1 ir 2 dalių, Vakarų Istrijos regione registruotiems ir veikiantiems laivams iki 2014 m. birželio 30 d. laikinai leidžiama mažesniame nei 50 metrų gylyje naudoti dugninius tralus minimaliu 1,5 jūrmylių atstumu nuo kranto.

Ši leidžianti nukrypti nuostata taikoma Vakarų Istrija vadinamame rajone, kurio ribos nustatomos nuo taško, kurio geografinės koordinatės yra $\varphi=44,52135$ ir $\lambda=14,29244$, brėžiant vieną liniją tiesiai į šiaurę, o kitą – tiesiai į vakarus.

Laivams, kurių bendras ilgis yra mažesnis nei 15 metrų, iki 2014 m. birželio 30 d. Kroatijoje laikinai leidžiama didesniame nei 50 metrų gylyje naudoti dugninius tralus minimaliu 1 jūrmylės atstumu nuo kranto, toliau taikant visus kitus įstojimo dieną taikytus ploto ir laiko apribojimus.

- b) Nukrypstant nuo 17 straipsnio 1 dalies, ribotam laivų, priklausančių specialiai nekomercinės žvejybos veiklos kategorijai „mažo masto mėgėjiška žvejyba asmeniniams poreikiams“, skaičiui, kuris negali viršyti 2 000 laivų, iki 2014 m. gruodžio 31 d. leidžiama naudoti ne daugiau nei 200 metrų žiauninių tinklų, jei toliau taikomi visi kiti įstojimo dieną taikyti apribojimai. Kroatija ne vėliau kaip įstojimo dieną pateikia Komisijai laivų, kuriems taikomas šis pereinamasis laikotarpis, sąrašą, įskaitant jų charakteristikas ir talpą, išreikštas GT ir kW.

7. TRANSPORTO POLITIKA

- 1. 31992 R 3577: 1992 m. gruodžio 7 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 3577/92, taikantis laisvės teikti paslaugas principą jūrų transportui valstybėse narėse (jūrų kabotažas) (OL L 364, 1992 12 12, p. 7).

6 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„4. Nukrypstant nuo 4 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, visuomenės aptarnavimo sutartys, sudarytos iki Kroatijos įstojimo dienos, gali toliau galioti iki 2016 m. gruodžio 31 d.

5. Nukrypstant nuo 1 straipsnio 1 dalies, iki 2014 m. gruodžio 31 d. kruizų paslaugas, kurias tarp Kroatijos uostų teikia ne didesnės nei 650 registrinių tonų talpos laivai, teikia tik laivai, kurie registruoti Kroatijoje ir plaukioja su jos vėliava ir kuriuos valdo laivybos įmonės, įsteigtos pagal Kroatijos teisę, kurių pagrindinė verslo vieta yra Kroatijoje ir kurių veiksminga kontrolė vykdoma Kroatijoje.

6. Nukrypstant nuo 1 straipsnio 1 dalies ir pereinamuoju laikotarpiu iki 2014 m. gruodžio 31 d. Komisija, gavusi pagrįstą valstybės narės prašymą, gali per 30 darbo dienų nuo atitinkamo prašymo gavimo nuspręsti, kad laivai, kuriems taikomas šio straipsnio 5 dalyje nurodyta leidžianti nukrypti nuostata, negali teikti kruizų paslaugų tarp uostų tam tikrose teritorijose, esančiose kitoje nei Kroatija valstybėje narėje, jeigu įrodyta, kad teikiant tokias paslaugas labai sutrikdoma ar gali būti sutrikdyta transporto vidaus rinka atitinkamose teritorijose. Jei pasibaigus šiam 30 darbo dienų laikotarpiui Komisija nebus priėmusi sprendimo, atitinkamai valstybei narei suteikiama teisė taikyti apsaugos priemonės tol, kol Komisija priims sprendimą. Neatidėliotinu atveju valstybė narė gali vienašališkai patvirtinti reikiamas laikinas priemones, kurios gali galioti ne ilgiau kaip tris mėnesius. Ta valstybė narė apie tai nedelsiant praneša Komisijai. Komisija gali panaikinti šias priemones arba jas patvirtinti, kol bus priimtas jos galutinis sprendimas. Apie tai informuojamos valstybės narės.“

- 2. 32009 R 1072: 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių (nauja redakcija) (OL L 300, 2009 11 14, p. 72).

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1072/2009 8 straipsnio, taikomos šios nuostatos:

— dvejus metus po Kroatijos įstojimo dienos Kroatijoje įsteigtos įmonės neteikia kabotažo paslaugų kitose valstybėse narėse,

- dvejus metus po Kroatijos įstojimo dienos kitos valstybės narės gali pranešti Komisijai, ar jos ketina pratęsti pirmoje įtrauktoje nurodytą pereinamąjį laikotarpį ne ilgiau kaip dvejiems metams, ar ketina taikyti 8 straipsnį Kroatijoje įsteigtoms įmonėms. Nepateikus tokio pranešimo taikomas 8 straipsnis,
- bet kuri iš dabartinių valstybių narių gali bet kuriuo metu per dvejus metus po Kroatijos įstojimo dienos pranešti Komisijai, kad ji ketina taikyti 8 straipsnį Kroatijoje įsteigtoms įmonėms,
- kabotažo veiklą Kroatijoje gali vykdyti tik tie vežėjai, kurie yra įsisteigę valstybėse narėse, kuriose 8 straipsnis taikomas Kroatijoje įsteigtoms įmonėms,
- ketverius metus po Kroatijos įstojimo dienos bet kuri valstybė narė, taikanti 8 straipsnį, gali prašyti Komisijos visiškai ar iš dalies sustabdyti 8 straipsnio taikymą Kroatijoje įsteigtoms įmonėms, jei dėl kabotažo rimtai sutrinka jos nacionalinė rinka ar jos dalis arba pablogėja padėtis jos nacionalinėje rinkoje ar jos dalyje, pavyzdžiui, itin išauga pasiūla, palyginti su paklausa, arba kyla grėsmė daugelio įmonių, vežančių krovinius keliais, finansiniam stabilumui ar išlikimui. Tokiu atveju taikomas 10 straipsnis.

Valstybės narės, kurios taiko šią pirmos pastraipos pirmoje ir antroje įtraukose nurodytą pereinamojo laikotarpio priemonę, gali laipsniškai keisti kabotažo leidimais dvišalių susitarimų su Kroatija pagrindu.

Dėl pirmoje ir antroje pastraipose nurodytos pereinamojo laikotarpio tvarkos galimybės Kroatijos vežėjams teikti kabotažo paslaugas bet kurioje valstybėje narėje neturi būti apribotos labiau nei tos, kurios buvo Stojimo sutarties pasirašymo dieną.

8. APMOKESTINIMAS

1. 31992 L 0079: 1992 m. spalio 19 d. Tarybos direktyva 92/79/EEB dėl mokesčių, taikomų cigaretėms, derinimo (OL L 316, 1992 10 31, p. 8).

2 straipsnio 2 dalis papildoma šia pastraipa:

„Kroatijai leidžiama taikyti pereinamąjį laikotarpį iki 2017 m. gruodžio 31 d., kad būtų įvykdyti pirmoje ir antroje pastraipose nustatyti reikalavimai. Tačiau nuo 2014 m. sausio 1 d. akcizas turi būti ne mažesnis nei 77 EUR už 1 000 cigarečių, neatsižvelgiant į vidutinę svertinę mažmeninę pardavimo kainą.“

2. 32006 L 0112: 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, 2006 12 11, p. 1).

a) 13 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valstybės narės gali viešosios teisės reguliuojamų įstaigų vykdomą veiklą laikyti veikla, kurią tos įstaigos vykdo kaip valdžios institucijos, kai ta veikla neapmokestinama pagal 132, 135, 136, 371, 374–377 straipsnius, 378 straipsnio 2 dalį, 379 straipsnio 2 dalį arba 380–390c straipsnius.“

b) 80 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) jeigu atlygis yra mažesnis už atviros rinkos kainą, o prekių tiekėjas ar paslaugų teikėjas neturi teisės į viso PVM atskaitą pagal 167–171 ir 173–177 straipsnius ir prekių tiekimas ar paslaugų teikimas neapmokestinamas pagal 132, 135, 136, 371, 375, 376, 377 straipsnius, 378 straipsnio 2 dalį, 379 straipsnio 2 dalį ar 380–390c straipsnius;“

c) 136 straipsnio a punktas pakeičiamas taip:

„a) prekių, naudotų tik veikloje, neapmokestinamoje pagal 132, 135, 371, 375, 376 ir 377 straipsnius, 378 straipsnio 2 dalį, 379 straipsnio 2 dalį ir 380–390c straipsnius, tiekimas, jei tiekiant šias prekes nebuvo taikoma PVM atskaita;“

d) 221 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Valstybės narės gali atleisti apmokestinamuosius asmenis nuo 220 straipsnio 1 dalyje ar 220a straipsnyje nustatytos prievolės sąskaita faktūra įforminti jų atliktą neapmokestinamą prekių tiekimą ar paslaugų teikimą jų teritorijoje, suteikiant teisę atskaityti anksčiau sumokėtą PVM arba jos nesuteikiant, pagal 110 ir 111 straipsnius, 125 straipsnio 1 dalį, 127 straipsnį, 128 straipsnio 1 dalį, 132 straipsnį, 135 straipsnio 1 dalies h-l punktus, 136, 371, 375, 376 ir 377 straipsnius, 378 straipsnio 2 dalį, 379 straipsnio 2 dalį ir 380–390c straipsnius.“

e) Įrašomas šis straipsnis:

„390c straipsnis

Kroatija, laikydamasi jos įstojimo dieną joje taikytų sąlygų, gali ir toliau neapmokestinti šių sandorių:

- a) 135 straipsnio 1 dalies j punkte ir X priedo B dalies 9 punkte nurodytos žemės, ant kurios pastatyti pastatai arba kuri neužstatyta, tiekimo iki 2014 m. gruodžio 31 d. be galimybės pratęsti;
- b) X priedo B dalies 10 punkte nurodyto tarptautinio keleivių vežimo tol, kol nors vienoje iš valstybių narių, kurios iki Kroatijos įstojimo buvo Sąjungos narės, taikomas toks pats neapmokestinimas.“;

f) 391 straipsnis pakeičiamas taip:

„391 straipsnis

Valstybės narės, kurios neapmokestina 371, 375, 376 ar 377 straipsniuose, 378 straipsnio 2 dalyje, 379 straipsnio 2 dalyje ar 280–390c straipsniuose nurodytų sandorių, gali suteikti apmokestinamiesiems asmenims teisę pasirinkti apmokestinti šiuos sandorius.“;

g) X priedo antraštė (atitinkamai ir turinyje) pakeičiama taip:

„SANDORIŲ, KURIEMS TAIKOMOS 370 IR 371 STRAIPSNIUOSE BEI 375–390c STRAIPSNIUOSE NURODYTOS LEIDŽIANČIOS NUKRYPTI NUOSTATOS, SĄRAŠAS“.

9. LAISVĖ, SAUGUMAS IR TEISINGUMAS

32006 R 0562: 2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 562/2006, nustatantis taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 105, 2006 4 13, p. 1).

Įrašomas šis straipsnis:

„19a straipsnis

Nukrypstant nuo šio reglamento nuostatų, susijusių su sienos perėjimo punktų įsteigimu, ir kol įsigalios Tarybos sprendimas dėl Šengeno *acquis* nuostatų visapusiško taikymo Kroatijoje pagal Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalį arba kol bus iš dalies pakeistas šis reglamentas įtraukiant nuostatas, kuriomis reglamentuojama sienų kontrolė bendruose sienos perėjimo punktuose, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė, Kroatija gali išlaikyti bendrus sienos perėjimo punktus prie sienos su Bosnija ir Hercegovina. Šiuose bendruose sienos perėjimo punktuose vienos Šalies sienos apsaugos pareigūnai atlieka atvykimo ir išvykimo patikrinimus kitos Šalies teritorijoje. Atlikdami kiekvieną atvykimo ir išvykimo patikrinimą, Kroatijos sienos apsaugos pareigūnai laikosi Sąjungos *acquis*, įskaitant valstybių narių įsipareigojimus tarptautinės apsaugos ir negrąžinimo srityse. Šiuo tikslu prireikus iš dalies keičiami atitinkami dvišaliai susitarimai, kuriais įsteigiami atitinkami bendri sienos perėjimo punktai.“

10. APLINKA

I. HORIZONTALIEJI TEISĖS AKTAI

1. 32003 L 0087: 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003 10 25 p. 32).

a) Dėl visų skrydžių tarp Kroatijos teritorijoje esančių dviejų aerodromų ir visų skrydžių tarp Kroatijos teritorijoje esančio aerodromo ir EEE erdvei nepriklausančios šalies teritorijoje esančio aerodromo (toliau – „papildoma aviacijos veikla“), taikomos šios nuostatos:

- i) Nukrypstant nuo 3c straipsnio 2 dalies, 13 straipsnio 1 dalyje nurodytas ir 2013 m. sausio 1 d. prasidedantis laikotarpis papildomai aviacijos veiklai prasideda 2014 m. sausio 1 d.
- ii) Nukrypstant nuo 3c straipsnio 4 dalies, Komisija per šešių mėnesių laikotarpį nuo įstojimo dienos, laikydamasi toje pačioje nuostatoje nurodytos tvarkos, nusprendžia dėl ankstesnio laikotarpio išmetamųjų teršalų kiekio papildomai aviacijos veiklai.
- iii) Nukrypstant nuo 3d straipsnio 2 dalies, nuo 2014 m. sausio 1 d. leidimų, kurie turi būti parduodami aukcione papildomai aviacijos veiklai, procentinė dalis yra leidimų, likusių apskaičiavus leidimų, kurie turi būti skirti nemokamai pagal 3e straipsnio 3 dalies d punktą, skaičių ir leidimų, kurie turi būti numatyti specialiam rezerve pagal 3f straipsnį, skaičių, dalis.
- iv) Nukrypstant nuo 3d straipsnio 3 dalies, dėl priskirto papildomos aviacijos veiklos išmetamųjų teršalų kiekio ataskaitiniais 2010 metais sprendžia Komisija, remdamasi geriausiais turimais duomenimis. Valstybių narių, kurioms tenkantis bendras priskirtas aviacijos išmetamųjų teršalų kiekis apima išmetamųjų teršalų kiekį, susijusį su skrydžiais iš kurio nors Kroatijos aerodromo, aukcione parduodamų leidimų skaičius patikslinamas nuo 2013 m. liepos 1 d., siekiant perskirstyti pardavimo aukcione teises, susijusias su tais išmetamųjų teršalų kiekiais.

- v) Nukrypstant nuo 3e straipsnio 1 dalies, papildomos aviacijos veiklos stebėsenos metai yra 2012 m., o paraiškos dėl leidimų skyrimo Kroatijos kompetentingoms institucijoms pateikiamos iki 2013 m. kovo 31 d.
- vi) Nukrypstant nuo 3e straipsnio 2 dalies, Kroatija su papildoma aviacijos veikla susijusias paraiškas Komisijai pateikia iki 2013 m. liepos 1 d.
- vii) Nukrypstant nuo 3e straipsnio 3 dalies, Komisija sprendimą dėl šios dalies a–e punktuose nurodytų klausimų, susijusių su papildoma aviacijos veikla, priima iki 2013 m. rugsėjo 30 d.
- viii) Nukrypstant nuo 3e straipsnio 3 dalies d punkto, papildomos aviacijos veiklos leidimų, kurie turi būti paskirstyti nemokamai, skaičius apskaičiuojamas e punkte nurodytą atskaitos dydį padauginus iš tonkilometrų duomenų sumos, nurodytos Komisijai pateiktose paraiškose pagal 3e straipsnio 2 dalį, pakoreguotos siekiant atspindėti vidutinį pokytį aviacijos tonkilometrų veikloje, kuriai taikoma ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema, pagal 2010 m. lygius. Prireikus, Komisija atskaitos dydžiui gali taikyti bendrą pataisos koeficientą.
- ix) Nukrypstant nuo 3e straipsnio 3 dalies, šios dalies e punkte nurodytas atskaitos dydis papildomai aviacijos veiklai yra toks pat, koks apskaičiuotas aviacijos veiklai, kuriai nuo 2012 m. sausio 1 d. taikoma ES apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema.
- x) Nukrypstant nuo 3e straipsnio 5 dalies, leidimų, skirtų papildomai aviacijos veiklai, išdavimo data yra 2014 m. vasario 28 d.
- xi) Nukrypstant nuo 3f straipsnio, papildomos aviacijos veiklos atžvilgiu nuorodos į laikotarpio, kuris prasideda 2013 m., antruosius kalendorinius metus yra nuorodos į 2014 m., o nuorodos į to laikotarpio trečiuosius kalendorinius metus yra nuorodos į 2015 m.
- xii) Nukrypstant nuo 14 straipsnio 3 dalies, papildomos aviacijos veiklos atžvilgiu šioje dalyje nustatyta data yra 2013 m. liepos 1 d.
- xiii) Nukrypstant nuo 18a straipsnio 1 dalies, administracinės atsakomybės už orlaivio naudotojus perskirstymas Kroatijai vykdomas 2014 m., po to, kai naudotojas įvykdo savo 2013 m. įsipareigojimus, išskyrus atvejus, kai orlaivio naudotojui per šešis mėnesius nuo tos dienos, kurią Komisija paskelbia atnaujintą naudotojų sąrašą, kuriame atsižvelgiama į Kroatijos įstojimą, pateikus prašymą buvusioji administruojanti institucija ir Kroatija susitaria dėl kitos datos. Tuo atveju su 2021 m. prasidedančiu prekybos laikotarpiu susijęs priskyrimas vykdomas ne vėliau kaip 2020 m.
- xiv) Nukrypstant nuo I priedo 6 punkto, papildoma aviacijos veikla nuo 2014 m. sausio 1 d. priskiriama veiklai, kuriai taikoma ši direktyva.
- b) Nedarant poveikio pirmiau nurodytų leidžiančių nukrypti nuostatų taikymui, Kroatija užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini užtikrinti, kad ji laikytųsi šios direktyvos nuo įstojimo dienos visus 2013 metus.
2. 32010 R 0920: 2010 m. spalio 7 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 920/2010 dėl standartizuotos ir apsaugotos registrų sistemos pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 280/2004/EB (OL L 270, 2010 10 14, p. 1).

Su aviacijos veikla susiję 16, 29, 41, 46 ir 54 straipsniai ir VIII priedas Kroatijoje taikomi nuo 2014 m. sausio 1 d.

II. ORO KOKYBĖ

32008 L 0050: 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje (OL L 152, 2008 6 11, p. 1).

- a) Nukrypstant nuo XIV priedo, A punkto pirmoje pastraipoje nurodyti ataskaitiniai metai yra antri metai, einantys po metų, kuriais Kroatija įstojo, pabaigos. Vidutinio poveikio rodiklis tiems ataskaitiniams metams yra įstojimo metų ir pirmų bei antrų metų po įstojimo metų vidutinė koncentracija.
- b) Nukrypstant nuo XIV priedo B punkto, poveikio sumažinimo uždavinys skaičiuojamas siejant su vidutinio poveikio rodikliu ataskaitiniais metais, kurie yra antri metai, einantys po metų, kuriais Kroatija įstojo, pabaigos.

III. ATLIEKŲ TVARKYMAS

31999 L 0031: 1999 m. balandžio 26 d. Tarybos direktyva 1999/31/EB dėl atliekų sąvartynų (OL L 182, 1999 7 16, p. 1).

- a) Nukrypstant nuo 5 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos a, b ir c punktų, reikalavimas sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekį sumažinti atitinkamai iki 75 %, 50 % ir 35 % skaičiuojant nuo bendrojo biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekio (pagal svorį), susidariusio 1997 m., Kroatijoje taikomas laikantis toliau nurodytų terminų.

Kroatija užtikrina laipsnišką sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekio mažinimą šia tvarka:

- i) iki 2013 m. gruodžio 31 d. sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekis sumažinamas iki 75 % skaičiuojant nuo bendrojo biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekio (pagal svorį), susidariusio 1997 m.;
 - ii) iki 2016 m. gruodžio 31 d. sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekis sumažinamas iki 50 % skaičiuojant nuo bendrojo biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekio (pagal svorį), susidariusio 1997 m.;
 - iii) iki 2020 m. gruodžio 31 d. sąvartynuose šalinamų biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekis sumažinamas iki 35 % skaičiuojant nuo bendrojo biologiškai skaidomų komunalinių atliekų kiekio (pagal svorį), susidariusio 1997 m.
- b) Nukrypstant nuo 14 straipsnio c punkto, visi Kroatijoje esami sąvartynai iki 2018 m. gruodžio 31 d. turi atitikti direktyvoje nustatytus reikalavimus, išskyrus I priedo 1 punkte nustatytus reikalavimus.

Kroatija užtikrina laipsnišką esamuose reikalavimų neatitinkančiuose sąvartynuose šalinamų atliekų kiekio mažinimą laikantis šių metinių didžiausių kiekių:

- iki 2013 m. gruodžio 31 d.: 1 710 000 tonų,
- iki 2014 m. gruodžio 31 d.: 1 410 000 tonų,
- iki 2015 m. gruodžio 31 d.: 1 210 000 tonų,
- iki 2016 m. gruodžio 31 d.: 1 010 000 tonų,
- iki 2017 m. gruodžio 31 d.: 800 000 tonų.

Iki kiekvienų metų, pradedant nuo įstojimo metų, gruodžio 31 d. Kroatija pateikia Komisijai šios direktyvos laipsniško įgyvendinimo ir tarpinių tikslų vykdymo ataskaitą.

IV. VANDENS KOKYBĖ

1. 31991 L 0271: 1991 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 91/271/EEB dėl miesto nuotekų valymo (OL L 135, 1991 5 30, p. 40).

Nukrypstant nuo 3, 4, 5, 6 ir 7 straipsnių, reikalavimai miesto nuotekų surinkimo sistemoms ir valymui Kroatijoje taikomi nuo 2024 m. sausio 1 d. laikantis šių tarpinių tikslų:

- a) iki 2018 m. gruodžio 31 d. turi būti užtikrinta aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 15 000 gyventojų ekvivalentų, atitiktis šiai direktyvai, išskyrus šias toliau išvardytas pakrantės aglomeracijas:

Bibinje - Sukošan,

Biograd,

Jelsa - Vrboska,

Makarska,

Mali Lošinj,

Malinska - Njivice,

Nin,

Pirovac - Tisno - Jezera,

Pula - sjever,

Vela Luka,

Vir.

- b) Iki 2020 m. gruodžio 31 d. turi būti užtikrinta aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 10 000 gyventojų ekvivalentų, kurių nuotekos išleidžiamos į jautrias zonas, taip pat nuotekų valymo įrenginių, kurie yra atitinkamuose Dunojaus ir kitų jautrių zonų nuotekų surinkimo rajonuose ir kurie taip pat teršia šias zonas, bei a punkte išvardytų 11 pakrantės aglomeracijų atitiktis šiai direktyvai.
- c) Iki 2023 m. gruodžio 31 d. turi būti užtikrinta aglomeracijų, turinčių daugiau kaip 2 000 gyventojų ekvivalentų, atitiktis šiai direktyvai.
2. 31998 L 0083: 1998 m. lapkričio 3 d. Tarybos direktyva 98/83/EB dėl žmonėms vartoti skirto vandens kokybės (OL L 330, 1998 5 12, p. 32).

Taikant leidžiančią nukrypti nuostatą, mikrobiologiniai parametrai ir indikatoriniai parametrai, nustatyti atitinkamai I priedo A ir C dalyse, taikomi šioms Kroatijos vandens tiekimo objekto teritorijoms nuo 2019 m. sausio 1 d.:

Vandens tiekimo objekto teritorija	Teritorijos Nr.	Gyventojų skaicius	NUTS kodas
DA BJELOVAR	107	51 921	HR02
DA DARUVAR	125	25 608	HR02
DA ĐURĐEVAC	204	30 079	HR01
DA GORSKI KOTAR	306	26 430	HR03
DA HRVATSKO ZAGORJE	101	143 093	HR01
DA ISTOČNA SLAVONIJA - SLAVONSKI BROD	129	124 349	HR02
DA ISTRA	301	97 046	HR03
DA JASTREBARSKO-KLINČA SELA	114	23 213	HR01
DA KARLOVAC-DUGA RESA	116	91 511	HR02
DA KNIN	404	17 187	HR03
DA KOPRIVNICA	203	58 050	HR01
DA KRIŽEVCI	103	36 338	HR01
DA LAPAC	311	1 880	HR03
DA LIČKA JESENICA	118	13 893	HR02
DA NAŠICE	210	37 109	HR02
DA NERETVA-PELJEŠAC-			
KORČULA-LASTOVO-MLJET	407	58 246	HR03
DA OGULIN	117	25 192	HR02
DA OPATIJA-RIJEKA-KRK	304	238 088	HR03
DA OTOČAC	309	15 434	HR03
DA OZALJ	113	11 458	HR02
DA PETRINJA-SISAK	121	84 528	HR02
DA PISAROVINA	115	3 910	HR01
DA PITOMAČA	205	10 465	HR02
DA POŽEŠTINE	128	70 302	HR02
DA SVETI IVAN ZELINA	102	17 790	HR01
DA UDBINA-KORENICA	310	6 747	HR03
DA VARAŽDIN	201	184 769	HR01
DA VELIKA GORICA	503	75 506	HR01
DA ZAGREB	501	831 047	HR01
DA ZAPREŠIĆ	502	50 379	HR01
DA ZRMANJA-ZADAR	401	158 122	HR03
DA ŽRNOVNICA	307	20 160	HR03

V. TARŠOS INTEGRUOTA PREVENCIJA IR KONTROLĖ

1. 31999 L 0013: 1999 m. kovo 11 d. Tarybos direktyva 1999/13/EB dėl tam tikrų veiklos rūšių ir tam tikrų įrenginių lakiųjų organinių junginių, susidarantių naudojant organinius tirpiklius, emisijų apribojimo (OL L 85, 1999 3 29, p. 1).

a) Nukrypstant nuo 5 straipsnio ir IIA bei IIB priedų, tam tikrų veiklos rūšių ir tam tikrų įrenginių lakiųjų organinių junginių, susidarantių naudojant organinius tirpiklius, išmetimo ribinės vertės taikomos toliau nurodytiems Kroatijos įrenginiams nuo toliau nurodytų datų:

i) Nuo 2014 m. sausio 1 d.:

1. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25
2. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264.

ii) Nuo 2015 m. sausio 1 d.:

1. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32
2. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (Zadar facility, location: Zadar, Murvica bb)
3. ALUFLEXPACK, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPACK, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (Umag facility, location: Umag, Ungarija bb).

iii) Nuo 2016 m. sausio 1 d.:

1. PALMA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju pogrebnih potrepština (PALMA d.o.o.), Jastrebarsko, Donja Reka 24
2. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2
3. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - location: Zagreb, Jankomir 5
4. REMONT ŽELJEZNIČKIH VOZILA BJELOVAR društvo s ograničenom odgovornošću (RŽV d.o.o.), Bjelovar, Trg kralja Tomislava 2
5. FEROKOTAO d.o.o. za proizvodnju transformatorskih kotlova i ostalih metalnih konstrukcija (FEROKOTAO d.o.o.), Kolodvorska bb, Donji Kraljevec
6. SAME DEUTZ-FAHR Žetelice, društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (SAME DEUTZ-FAHR Žetelice d.o.o.), Županja, Industrijska 5
7. CMC Sisak d.o.o. za proizvodnju i usluge (CMC Sisak d.o.o.), Sisak, Braće Kavurića 12
8. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33
9. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d
10. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13
11. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb
12. ISTRAPLASTIKA dioničko društvo za proizvodnju ambalaže (ISTRAPLASTIKA d.d.), Pazin, Dubravica 2/a
13. GRUDINA društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i usluge (GRUDINA d.o.o.), Županja, Aleja Matice hrvatske 21
14. SLAVICA - KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Slavica Hinek, Beli Manastir, J. J. Strossmayera 17
15. MIDA d.o.o. za usluge i ugostiteljstvo (MIDA d.o.o.), Osijek, Ivana Gundulića 206
16. EXPRESS KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Ivanka Drčec, Križevci, Ulica Petra Preradovića 14
17. Kemijska čistionica "BISER", vlasnik Gojko Miletić, Dubrovnik, Nikole Tesle 20
18. Kemijska čistionica "ELEGANT", vlasnik Frane Miletić, Dubrovnik, Andrije Hebranga 106
19. KOLAR obrt za kemijsko čišćenje odjeće, vlasnik Svjetlana Kolar, Žakanje, Kamanje 70/a

20. MM d.o.o. za trgovinu i usluge (MM d.o.o.), Draganić, Lug 112
 21. KEMIJSKA ČISTIONA "AGATA", vlasnik Branko Szabo, Virovitica, S. Radića 66
 22. Obrt za kemijsko čišćenje odjeća "KEKY", vlasnik Jovita Malek-Milovanović, Pula, Dubrovačke bratovštine 29
 23. LORNA d.o.o. za pranje i kemijsko čišćenje tekstila i krznениh proizvoda (LORNA d.o.o.), Pula, Valdebečki put 3
 24. KEMIJSKA ČISTIONICA I KOPIRANJE KLJUČEVA "ŠUPER", vlasnik Ivan Šuper, Virovitica, J.J. Strossmayera 5
 25. KEMIJSKO ČIŠĆENJE ŠTEFANEC kemijsko čišćenje tekstila i krznениh proizvoda, vlasnik Nadica Štefanec, Koprivnica, Ledinska 1a
 26. ARIES društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju glazbala i usluge (ARIES d.o.o.), Varaždin, Creska 3
 27. OBRT ZA PRANJE I ČIŠĆENJE TEKSTILA I ODJEĆE ĐORĐEVIĆ, vlasnik Javorka Đorđević, Makarska, Ante Starčevića 2
 28. OBRT ZA USLUGE PRANJA I KEMIJSKOG ČIŠĆENJA "KORDIĆ", vlasnik Pero Kordić, Makarska, Kipara Rendića 2
 29. Kemijsko čišćenje tekstila i krznениh proizvoda ČISTIONICA GALEB, vlasnik Stipan Radović, Zadar, Varoška 6
 30. KEMIJSKA ČISTIONICA, vlasnik Krešimir Borovec, Varaždin, Juraja Habdelića 2
 31. KEMIJSKA ČISTIONICA "VBM", vlasnik Biserka Posavec, Maruševac, Biljevec 47
 32. OBRT ZA KEMIJSKO ČIŠĆENJE I PRANJE RUBLJA "PLITVICE", vlasnik Momirka Ninić, Pula, Rizzijeva 34
 33. "ANA" KEMIJSKA ČISTIONA, vlasnik Saša Dadić, Pula, Zagrebačka 18
 34. Kemijska čistionica, vlasnik Gordana Bralić, Trogir, Put Demunta 16
 35. "ECONOMATIC" - PRAONICA RUBLJA, vlasnik Marino Bassanese, Umag, Savudrijska cesta 9
 36. SERVIS ZA ČIŠĆENJE "SJA", vlasnik Danijela Brković, Virovitica, Golo Brdo 2A.
- b) Nukrypstant nuo 5 straipsnio 3 dalies b punkto, veiklos vykdytojo pareiga kompetentingai institucijai įrodyti, kad naudojamas geriausias prieinamais gamybos būdais, dengimo procesų laivų statyboje atveju, kai tai susiję su toliau nurodytais Kroatijos įrenginiais, taikoma nuo 2016 m. sausio 1 d.:
1. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16
 2. NCP-NAUTIČKI CENTAR PRGIN-REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o. za remont i proizvodnju brodova (NCP - REMONTNO BRODOGRADILIŠTE ŠIBENIK d.o.o.), Šibenik, Obala Jerka Šižgorića 1
 3. BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC dioničko društvo (BRODOGRADILIŠTE VIKTOR LENAC d.d.), Rijeka, Martinšćica bb
 4. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3
 5. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21
 6. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1.
2. 32001 L 0080: 2001 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/80/EB dėl tam tikrų teršalų, išmetamų į orą iš didelių kurą deginančių įrenginių, kiekio apribojimo (OL L 309, 2001 11 27, p. 1).
- Nukrypstant nuo 4 straipsnio 1 ir 3 dalių, išmetamų sieros dioksido, azoto oksidų ir dulkių kiekio ribinės vertės šiems Kroatijos įrenginiams taikomi nuo 2018 m. sausio 1 d.:
1. BELIŠĆE d.d., Belišće: garo katilai K3+K4 (240 MW)
 2. DIOKI d.d., Zagreb: garo katilas SG 6401C (86 MW)
 3. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Plomin 1: garo katilas (338 MW)
 4. TE PLOMIN d.o.o., Plomin, TE Plomin 2: garo katilas (544 MW)
 5. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Rijeka: garo katilas (800 MW)

6. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak – 1 blokas: garo katilai 1A+1B (548 MW)
 7. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE Sisak – 2 blokas: garo katilai 2A+2B (548 MW)
 8. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Zagreb: sudaro C bloko garo katilas K3, karšto vandens katilai VK 3, VK 4, VK 5, VK 6 ir garo katilas PK 3 (iš viso: 828 MW)
 9. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, EL-TO Zagreb: sudaro 30 MW blokas su garo katilais K4 (K8) ir K5 (K9), 12 MW blokas su garo katilu K3 (K6), karšto vandens katilai WK 1 ir WK 3, ir garo katilas K2 (K7) (iš viso: 510 MW)
 10. HEP-Proizvodnja d.o.o., Zagreb, TE-TO Osijek: garo katilai K1+K2 (iš viso: 196 MW).
3. 32008 L 0001: 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (kodifikuota redakcija) (OL L 24, 2008 1 29, p. 8).

Nukrypstant nuo 5 straipsnio 1 dalies, leidimų išdavimo esamiems įrenginiams reikalavimai, kiek tai susiję su įpareigojimu eksploatuoti tuos įrenginius laikantis teršiančių medžiagų išmetimo ribinių verčių, lygiavertčių parametrų arba taikant technines priemones, remiantis geriausiais prieinamais gamybos būdais, kaip apibrėžta 2 straipsnio 12 punkte, taikomi toliau nurodytiems Kroatijos įrenginiams nuo atitinkamam įrenginiui nurodytos datos:

a) Nuo 2014 m. sausio 1 d.:

1. NAŠICECEMENT Tvornica cementa, dioničko društvo (NAŠICECEMENT d.d. Našice), Našice, Tajnovac 1, IPPC veikla 3.1.
2. LIPIK GLAS za proizvodnju stakla društvo s ograničenom odgovornošću (LIPIK GLAS d.o.o.), Lipik, Staklanska b.b., IPPC veikla 3.3.
3. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 18 (Ferma Nr.18, vieta: Čakovec, Totovec), IPPC veikla 6.6.a.
4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Forkuševci (Farm Forkuševci), IPPC veikla 6.6.c.
5. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma V. Branjevina (Farm V. Branjevina), IPPC veikla 6.6.c.
6. Drvna industrija KLANA d.d. (DI KLANA d.d.), Klana, Klana 264, IPPC veikla 6.7.
7. ČATEKS, dioničko društvo za proizvodnju tkanine, umjetne kože, kućanskog rublja i proizvoda za šport i rekreaciju (ČATEKS d.d.), Čakovec, Ulica Zrinsko-Frankopanska 25, IPPC veikla 6.7.

b) Nuo 2015 m. sausio 1 d.:

1. CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o. proizvodnja aluminijskih odljevaka (CIMOS LJEVAONICA ROČ d.o.o.), Roč, Stanica Roč 21, IPPC veikla 2.5.b.
2. P. p. C. BUZET društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju, trgovinu i usluge (P. p. C. BUZET d.o.o.), Buzet, Most 24, IPPC veikla 2.5.b.
3. Vetropack Straža tvornica stakla d.d. Hum na Sutli (Vetropack Straža d.d. Hum na Sutli), Hum na Sutli, Hum na Sutli 203, IPPC veikla 3.3.
4. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb - pogon mesa (mėsos įrenginys), IPPC veikla 6.4.a.
5. SLADORANA TVORNICA ŠEĆERA dioničko društvo (SLADORANA d.d.), Županja, Šećerana 63, IPPC veikla 6.4.b.
6. KOKA peradarsko prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 19 (Ferma Nr. 19, vieta: Donji Martijanec, Vrbanovec), IPPC veikla 6.6.a.
7. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Slaščak (Ferma Slaščak), IPPC veikla 6.6.b.
8. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 - farma Magadenovac (Ferma Magadenovac), IPPC veikla 6.6.c.
9. ALUFLEXPack, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPack, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Umag (Umag įrenginys, vieta: Umag, Ungarija bb), IPPC veikla 6.7.
10. ALUFLEXPack, proizvodno, trgovačko, export-import društvo s ograničenom odgovornošću (ALUFLEXPack, d.o.o.), Zadar, Murvica bb - pogon Zadar (Zadar įrenginys, vieta: Zadar, Murvica bb), IPPC veikla 6.7.

11. HEMPEL društvo s ograničenom odgovornošću Prerađivačka kemijska industrija (HEMPEL d.o.o.), Umag, Novigradska ulica 32, IPPC veikla 6.7.
12. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 - išskyrus garo katilus K3 ir K4 (pereinamasis laikotarpis iki 2017 m. gruodžio 31 d., žr. toliau), IPPC veikla 6.1.b.
13. MAZIVA-ZAGREB d.o.o. za proizvodnju i trgovinu mazivima i srodnim proizvodima (MAZIVA-ZAGREB d.o.o.), Zagreb, Radnička cesta 175, IPPC veikla 1.2.

c) Nuo 2015 m. liepos 1 d.:

GAVRILOVIĆ Prva hrvatska tvornica salame, sušena mesa i masti M. Gavrilovića potomci, d.o.o. (GAVRILOVIĆ d.o.o.), Petrinja, Gavrilovićev trg 1 - pogon klaonice: papkari, rezanje i prerada mesa i proizvodnja prerađevina od peradi i papkara, te skladištenje mesa (gyvulių skerdykla: kanopiniai gyvuliai, paukštienos ir kanopinių gyvulių mėsos pjaustymas ir perdirbimas ir perdirbtų produktų gamyba bei mėsos laikymas), IPPC veikla 6.4.a.

d) Nuo 2016 m. sausio 1 d.:

1. FERRO-PREIS društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju lijevanih, kovanih i prešanih metalnih proizvoda (FERRO-PREIS d.o.o.), Čakovec, Dr. Tome Bratkovića 2, IPPC veikla 2.4.
2. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Kajo (Sv. Kajo įrenginys), IPPC veikla 3.1.
3. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon Sv. Juraj (Sv. Juraj įrenginys), IPPC veikla 3.1.
4. CEMEX Hrvatska dioničko društvo za proizvodnju i prodaju cementa i drugih građevinskih materijala (CEMEX Hrvatska d.d.), Kaštel Sućurac, Cesta dr. Franje Tuđmana bb - pogon 10. kolovoza (10. kolovoza įrenginys), IPPC veikla 3.1.
5. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - "u stečaju" (KIO KERAMIKA d.o.o. - "u stečaju"), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Orahovica (Orahovica įrenginys, vieta: Orahovica, V. Nazora bb), IPPC veikla 3.5.
6. KIO KERAMIKA d.o.o. za proizvodnju keramičkih pločica - "u stečaju" (KIO KERAMIKA d.o.o. - "u stečaju"), Orahovica, V. Nazora bb - pogon Rujevac (Rujevac įrenginys, vieta: Dvor, Rujevac bb), IPPC veikla 3.5.
7. PLIVA HRVATSKA d.o.o. za razvoj, proizvodnju i prodaju lijekova i farmaceutskih proizvoda (PLIVA HRVATSKA d.o.o.), Zagreb, Prilaz baruna Filipovića 25 - pogon Savski Marof (Savski Marof įrenginys, vieta: Prigorje Brdovečko, Prudnička 98), IPPC veikla 4.5.
8. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - mesna industrija (mėsos pramonė, vieta: Sv. Petar u Šumi), IPPC veikla 6.4 a ir b.
9. KOKA peradarско prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 20 (Ferma Nr. 20, vieta: Petrijanec-Nova Ves), IPPC veikla 6.6.a.
10. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 8 (Ferma Sv. Petar u Šumi 8, vieta: Sveti Petar u Šumi), IPPC veikla 6.6.a.
11. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Sv. Petar u Šumi 9 (Ferma Sv. Petar u Šumi 9, vieta: Sveti Petar u Šumi), IPPC veikla 6.6.a.
12. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Barban (Ferma Barban, vieta: Barban), IPPC veikla 6.6.a.
13. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Muntrilj (Ferma Muntrilj, vieta: Muntrilj), IPPC veikla 6.6. a.
14. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Šikuti (Ferma Šikuti, vieta: Svetvinčenat), IPPC veikla 6.6.a.

15. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Žminj 2 (Ferma Žminj 2, vieta: Žminj), IPPC veikla 6.6.a.
 16. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Surani 2 (Ferma Surani 2, vieta: Tinjani, Surani), IPPC veikla 6.6.a.
 17. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Pilati (Ferma Pilati, vieta: Lovrin, Pilati), IPPC veikla 6.6.a.
 18. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Škropeti 2 (Ferma Škropeti 2, vieta: Škropeti), IPPC veikla 6.6.a.
 19. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Katun 2 (Ferma Katun 2, vieta: Trviz, Katun Trviski), IPPC veikla 6.6.a.
 20. PURIS, poljoprivredna, prehrambena, trgovačka i ugostiteljska djelatnost, dioničko društvo (PURIS d.d.), Pazin, Hrvatskog narodnog preporoda 2 - farma Srbinjak (Ferma Srbinjak, vieta: Jakovici, Srbinjak), IPPC veikla 6.6. a.
 21. AD PLASTIK dioničko društvo za proizvodnju dijelova i pribora za motorna vozila i proizvoda iz plastičnih masa (AD PLASTIK d.d.), Solin, Matoševa ulica 8 - vieta: Zagreb, Jankomir 5, IPPC veikla 6.7.
 22. BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE društvo s ograničenom odgovornošću (BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE d.o.o.), Split, Put Supavla 21, IPPC veikla 6.7.
 23. CHROMOS BOJE I LAKOVI, dioničko društvo za proizvodnju boja i lakova (CHROMOS BOJE I LAKOVI, d.d.), Zagreb, Radnička cesta 173/d, IPPC veikla 6.7.
 24. MURAPLAST društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i preradu plastičnih masa (MURAPLAST d.o.o.), Kotoriba, Industrijska zona bb, IPPC veikla 6.7.
 25. 3. MAJ BRODOGRADILIŠTE d.d., Rijeka, Liburnijska 3, IPPC veikla 6.7.
 26. CHROMOS-SVJETLOST, Tvornica boja i lakova, društvo s ograničenom odgovornošću (CHROMOS-SVJETLOST d.o.o.), Lužani, Mijata Stojanovića 13, IPPC veikla 6.7.
 27. BRODOTROGIR d.d., Trogir, Put brodograditelja 16, IPPC veikla 6.7.
 28. ULJANIK Brodogradilište, d.d., Pula, Flaciusova 1, IPPC veikla 6.7.
- e) Nuo 2017 m. sausio 1 d.:
1. METALSKA INDUSTRIJA VARAŽDIN dioničko društvo (MIV d.d.), Varaždin, Fabijanska ulica 33, IPPC veikla 2.4.
 2. KANDIT PREMIJER d.o.o. za proizvodnju, promet i usluge (KANDIT PREMIJER d.o.o.), Osijek, Frankopanska 99, IPPC veikla 6.4.b.
 3. KOKA peradarско prehrambena industrija dioničko društvo (KOKA d.d.), Varaždin, Jalkovečka ulica bb – farma br. 21 (Ferma Nr. 21, vieta: Čakovec, Totovec), IPPC veikla 6.6.a.
 4. ŽITO d.o.o. za proizvodnju i trgovinu (ŽITO d.o.o.), Osijek, Đakovština 3 – farma Lužani (Ferma Lužani), IPPC veikla 6.6.b.
- f) Nuo 2018 m. sausio 1 d.:
1. BELIŠĆE dioničko društvo za proizvodnju papira, kartonske ambalaže, strojeva, primarnu i finalnu preradu drva i suhu destilaciju drva (BELIŠĆE d.d.), Belišće, Trg Ante Starčevića 1 – parni kotao K3, parni kotao K4 (Garo katilas K3, garo katilas K4), IPPC veikla 1.1 (taī taikoma tik garo katilams K3 ir K4).
 2. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 – KTE Jertovec (Jertovec termofikacinė elektrinė, vieta: Konjščina, Jertovec, Jertovec 151), IPPC veikla 1.1.
 3. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Plomin 1 (Šiluminė elektrinė Plomin 1, vieta: Plomin, Plomin bb), IPPC veikla 1.1.
 4. TE PLOMIN društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju električne energije (TE PLOMIN d.o.o.), Plomin, Plomin bb - TE Plomin 2 (Šiluminė elektrinė Plomin 2, vieta: Plomin, Plomin bb), IPPC veikla 1.1.

5. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - EL-TO Zagreb (Zagreb elektrinė – šildymo stotis, vieta: Zagreb, Zagorska 1), IPPC veikla 1.1.
6. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Zagreb (Zagreb šiluminė elektrinė – šildymo stotis, vieta: Zagreb, Kuševačka 10 a), IPPC veikla 1.1.
7. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Sisak (Sisak šiluminė elektrinė, vieta: Sisak, Čret bb), IPPC veikla 1.1.
8. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE-TO Osijek (Osijek šiluminė elektrinė – šildymo stotis, vieta: Osijek, Martina Divalta 203), IPPC veikla 1.1.
9. HEP-Proizvodnja d.o.o. za proizvodnju električne i toplinske energije (HEP-Proizvodnja d.o.o.), Zagreb, Ulica grada Vukovara 37 - TE Rijeka (Rijeka šiluminė elektrinė, vieta: Kostrena, Urinj bb), IPPC veikla 1.1.
10. DIOKI Organska petrokemija dioničko društvo (DIOKI d.d.), Zagreb, Čulinečka cesta 252, IPPC veikla 1.1.
11. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Rijeka - Urinj (Rijeka naftos perdirbimo gamykla - Urinj, vieta: Kostrena, Urinj), IPPC veikla 1.2.
12. INA-INDUSTRIJA NAFTE, d.d. (INA, d.d.), Zagreb, Avenija V. Holjevca 10 – Rafinerija nafte Sisak (Sisak naftos perdirbimo gamykla, vieta: Sisak, Ante Kovačića 1), IPPC veikla 1.2.
13. ŽELJEZARA SPLIT poduzeće za proizvodnju i preradu čelika d.d. "u stečaju" (ŽELJEZARA SPLIT d.d. „u stečaju“), Kaštel Sućurac, Cesta dr. F. Tuđmana bb, IPPC veikla 2.2.
14. PETROKEMIJA, d.d. tvornica gnojiva (PETROKEMIJA, d.d.), Kutina, Aleja Vukovar 4, IPPC veikla 4.2.b.

VI. CHEMINĖS MEDŽIAGOS

32006 R 1907: 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

- a) Nukrypstant nuo 23 straipsnio 1 ir 2 dalių bei 28 straipsnio, kuriuose apibrėžti juose nurodytų cheminių medžiagų registravimo ir išankstinio registravimo terminai, Kroatijoje įsisteigusiems gamintojams, importuotojams ir gaminių gamintojams suteikiamas šešių mėnesių prisitaikymo laikotarpis nuo įstojimo dienos cheminėms medžiagoms, kurioms taikomas pereinamasis laikotarpis, iš anksto registruoti. 23 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatyti pirmas ir antras registravimo terminai – 12 mėnesių nuo įstojimo dienos.
- b) 6, 7, 9, 17, 18 ir 33 straipsniai Kroatijoje netaikomi šešių mėnesių laikotarpį nuo įstojimo dienos.
- c) Nukrypstant nuo pereinamojo laikotarpio nuostatų, nustatytų visoms XIV priede įrašytoms cheminėms medžiagoms, jeigu vėliausia paraiškų pateikimo data yra iki įstojimo dienos arba praėjus mažiau kaip šešiams mėnesiams po tos dienos, Kroatijoje įsisteigusiems pareiškėjams suteikiamas šešių mėnesių prisitaikymo laikotarpis nuo įstojimo dienos; iki šio laikotarpio pabaigos turi būti gautos paraiškos išduoti autorizacijos liudijimą.

V PRIEDO priedėlis

Kroatijos pateiktas vaistų, kuriems prieš stojimo dieną pagal Kroatijos teisę išduotas leidimas prekiauti tebegalioja, kol bus pratęstas laikantis Sąjungos *acquis*, arba iki 2017 m. birželio 30 d., atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė, sąrašas (*).

Įtraukimas į sąrašą pats savaime nereiškia, kad dėl atitinkamo vaisto yra išduotas leidimas prekiauti laikantis Sąjungos *acquis*.

(*) Žr. OL C 119 E, 2012 4 24.

VI PRIEDAS

Kaimo plėtra (nurodyta Stojimo akto 35 straipsnio 2 dalyje)

LAIKINOS PAPILDOMOS KAIMO PLĖTROS PRIEMONĖS KROATIJAI

A. Parama restruktūrizuojamiems pusiau natūriniais ūkiams

Kaimo plėtros srities teisės sistemoje 2014–2020 m. programavimo laikotarpiu Kroatijoje speciali parama pusiau natūriniais ūkiams teikiama, laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 34 straipsnyje nustatytų principų, ūkininkams pagal paraiškas, patvirtintas iki 2017 m. gruodžio 31 d., jeigu naujame kaimo plėtros srities reglamente 2014–2020 m. programavimo laikotarpiui nenumatyta panašių bendrų priemonių ir (arba) paramos.

B. Gamintojų grupės

Kaimo plėtros srities teisės sistemoje 2014–2020 m. programavimo laikotarpiu Kroatijoje speciali parama, skiriama gamintojų grupių kūrimui ir jų administracinei veiklai palengvinti, teikiama, laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1698/2005 35 straipsnyje nustatytų principų, gamintojų grupėms, kurias oficialiai pripažino Kroatijos kompetentinga institucija iki 2017 m. gruodžio 31 d., jeigu naujame kaimo plėtros srities reglamente 2014–2020 m. programavimo laikotarpiui nenumatyta panašių bendrų priemonių ir (arba) paramos.

C. Leader

Kaimo plėtros teisinėje sistemoje 2014–2020 m. programavimo laikotarpiu Kroatijoje mažiausias EŽŪFKP įnašas kaimo plėtros programai pagal LEADER nustatomas vidutiniškai tokio lygio, kuris sudaro bent pusę biudžeto procentinės dalies, kuri taikoma kitoms valstybėms narėms, jei toks reikalavimas nustatytas.

D. Papildomos tiesioginės išmokos

1. Parama gali būti teikiama ūkininkams, atitinkantiems reikalavimus papildomoms nacionalinėms tiesioginėms išmokoms ar pagalbai gauti pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 132 straipsnį.
2. Ūkininkui suteikta parama, susijusi su 2014, 2015 ir 2016 metais, negali viršyti skirtumo tarp:
 - a) atitinkamais metais remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 121 straipsniu Kroatijoje taikomų tiesioginių išmokų lygio ir
 - b) 45 % tiesioginių išmokų, atitinkamais metais taikomų 2004 m. balandžio 30 d. sudėties Sąjungoje, lygio.
3. Sąjungos įnašas į paramą, suteiktą Kroatijoje pagal šią D dalį ir susijusią su 2014, 2015 ir 2016 metais, neviršija 20 % atitinkamos bendros Kroatijai skiriamos metinės EŽŪFKP lėšų sumos.
4. Sąjungos įnašo dalis papildomose tiesioginėse išmokose neviršija 80 %.

E. Pasirengimo narystei pagalbos priemonė. Kaimo plėtra

1. Kroatija gali toliau sudaryti sutartis ar priimti išpareigojimus pagal IPARD programą pagal 2007 m. birželio 12 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 718/2007, įgyvendinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1085/2006, nustatantį Pasirengimo narystei pagalbos priemonę (IPA) ⁽¹⁾, kol ji pradės sudaryti sutartis ar priimti išpareigojimus pagal atitinkamą kaimo plėtros reglamentą. Kroatija praneša Komisijai datą, nuo kurios ji pradeda sudaryti sutartis ir priimti išpareigojimus pagal atitinkamą kaimo plėtros reglamentą.
2. Šiam tikslui pasiekti Komisija priima visas būtinas priemones Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnyje nustatyta tvarka. Siekiant šio tikslo Komisijai talkina Tarybos reglamento (EB) Nr. 1085/2006 14 straipsnio 1 dalyje nurodytas IPA komitetas.

F. IPARD programos *ex post* vertinimas

Kaimo plėtros srities teisės sistemoje 2014–2020 m. programavimo laikotarpiu IPARD programos įgyvendinimo Kroatijoje atžvilgiu išlaidos, susijusios su Komisijos reglamento (EB) Nr. 718/2007 191 straipsnyje numatytu IPARD programos *ex post* vertinimu, gali būti laikomos techninės pagalbos reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis.

⁽¹⁾ OL L 170, 2007 6 29, p. 1.

G. Žemės ūkio valdų modernizavimas

Kaimo plėtros srities teisės sistemoje 2014–2020 m. programavimo laikotarpiu Kroatijoje didžiausias žemės ūkio valdų modernizavimui skirtos pagalbos dydis yra 75 % reikalavimus atitinkančių investicijų sumos siekiant įgyvendinti 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvą 91/676/EEB dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių ⁽¹⁾, taikant ne ilgesnį kaip ketverių metų laikotarpį nuo įstojimo dienos pagal tos direktyvos 3 straipsnio 2 dalį ir 5 straipsnio 1 dalį.

H. Standartų laikymasis

Kaimo plėtros srities teisės sistemoje 2014–2020 m. programavimo laikotarpiu Kroatijoje laikomasi Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 II priede nurodytų teisės aktuose nustatytų valdymo reikalavimų, taikomų tuo programavimo laikotarpiu, laikantis šio tvarkaraščio: II priedo A punkte išdėstyti reikalavimai taikomi nuo 2014 m. sausio 1 d., II priedo B punkte išdėstyti reikalavimai taikomi nuo 2016 m. sausio 1 d., o II priedo C punkte išdėstyti reikalavimai taikomi nuo 2018 m. sausio 1 d.

VII PRIEDAS

Konkretūs įsipareigojimai, kuriuos Kroatijos Respublika prisiėmė stojimo derybose (nurodyti Stojimo akto 36 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje)

1. Toliau užtikrinti, kad būtų veiksmingai įgyvendinama teismų reformos strategija ir veiksmų planas.
2. Toliau stiprinti teisminių institucijų nepriklausomumą, atskaitomybę, nešališkumą ir profesionalumą.
3. Toliau gerinti teisminių institucijų veiksmingumą.
4. Toliau gerinti karo nusikaltimų bylų nagrinėjimą šalyje.
5. Toliau užtikrinti, kad būtų pasiekta tvarių svarių rezultatų, grindžiamų atliktais veiksmingais, efektyviais ir nešališkais tyrimais, baudžiamuoju persekiojimu ir teismo sprendimais organizuoto nusikalstamumo ir korupcijos bylose visais lygiais, įskaitant aukšto lygio korupciją, ir jautriuose sektoriuose, pavyzdžiui, viešųjų pirkimų sektoriuje.
6. Toliau gerinti rezultatus stiprinant prevencines kovos su korupcija ir interesų konfliktais priemones.
7. Toliau stiprinti mažumų apsaugą, įskaitant veiksmingą Nacionalinių mažumų teisių konstitucinio akto (NMTKA) įgyvendinimą.
8. Toliau spręsti likusius neišspręstus pabėgėlių sugrįžimo klausimus.
9. Toliau gerinti žmogaus teisių apsaugą.
10. Toliau visapusiškai bendradarbiauti su Tarptautiniu baudžiamuoju tribunolu buvusiai Jugoslavijai.

⁽¹⁾ OL L 375, 1991 12 31, p. 1.

VIII PRIEDAS

Išipareigojimai, kuriuos Kroatijos Respublika prisiėmė Kroatijos laivų statybos pramonės restruktūrizavimo srityje (nurodyti Stojimo akto 36 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje)

Turi būti restruktūrizuotos šios laivų statybos bendrovės (toliau – bendrovės):

- Brodograđevna industrija 3. MAJ dioničko društvo, Rijeka (toliau – 3. MAJ)
- BRODOTROGIR d.d., Trogir (toliau – Brodotrogir)
- BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo, Split (toliau – Brodosplit)
- BRODOSPLIT-BRODOGRADILIŠTE SPECIJALNIH OBJEKATA društvo s ograničenom odgovornošću, Split (toliau – BSO)
- BRODOGRADILIŠTE KRALJEVICA dioničko društvo za izgradnju i popravak brodova, Kraljevica (toliau – Kraljevica).

Kroatija sutiko atlikti šių bendrovių restruktūrizavimą jas privatizuojant konkurencingumą užtikrinančio konkurso pagrindu. Konkursų dalyviai pateikė šių bendrovių restruktūrizavimo planus Kroatijos konkurencijos agentūrai ir Komisijai, o šios jiems pritarė. Restruktūrizavimo planai bus įtraukti į atitinkamas privatizavimo sutartis, kurias sudarys Kroatija ir bendrovių pirkėjai.

Kiekvienos bendrovės restruktūrizavimo plane nurodytos šios pagrindinės sąlygos, kurių turi būti laikomasi vykdant restruktūrizavimo procesą:

- Visa valstybės pagalba šioms bendrovėms nuo 2006 m. kovo 1 d. turi būti laikoma restruktūrizavimo pagalba. Bendrovės suteikia įnašą į restruktūrizavimo planą iš nuosavų išteklių; įnašas turi būti realus, nesusijęs su valstybės pagalba ir sudaryti bent 40 % visų restruktūrizavimo išlaidų.
- Bendras šių bendrovių gamybos pajėgumas sumažinamas nuo 471 324 CGT iki 372 346 CGT, palyginti su 2011 m. birželio 1 d. lygiu. Bendrovės sumažina savo gamybos pajėgumą ne vėliau kaip praėjus dvylikai mėnesių po privatizavimo sutarties pasirašymo. Pajėgumo sumažinimas įgyvendinamas visam laikui uždarant elingus, skiriant elingus išimtinai karinės paskirties gamybai, kaip apibrėžta SESV 346 straipsnyje, ir (arba) mažinant bendrą plotą. CGT – vienetai gamybos apimčiai matuoti, apskaičiuojami pagal taikytinas OECD taisykles.
- Šių bendrovių bendra metinė gamyba neturi viršyti 323 600 CGT dešimties metų laikotarpiu, kuris prasideda 2011 m. sausio 1 d. Bendrovių gamybos apimtis bus apribota šiais lygiais ⁽¹⁾:
 - 3. MAJ: 109 570 CGT
 - Brodotrogir: 54 955 CGT
 - Brodosplit ir BSO: 132 078 CGT
 - Kraljevica: 26 997 CGT

Bendrovės gali susitarti peržiūrėti savo individualias gamybos ribas. Privalomų susitarimų pagrindu jos gali tiksliai nustatyti, kurią savo individualią gamybos kvotą (išreikštą CGT) jos perleidžia viena kitai. Laikomasi bendros metinės gamybos ribos (323 600 CGT).

- Restruktūrizavimo planuose taip pat nurodomos kitos priemonės, kurias kiekviena bendrovė įgyvendins siekdama užtikrinti ilgalaikio gyvybingumo atkūrimą.

Vėlesni šių planų pakeitimai turi atitikti pirmiau išvardytas pagrindines sąlygas vykdant restruktūrizavimo procesą, ir pateikiami Komisijai jos pritarimui gauti.

⁽¹⁾ Atitinkamos bendrovės metinė gamyba apskaičiuojama tokiu būdu: laivo gamybos pradžia yra suplanuota plieno pjovimo data, o gamybos pabaiga – numatyta laivo pristatymo data, kuri nurodyta sutartyje su pirkėju (arba numatoma neužbaigto laivo pristatymo data, jeigu laivą stato dvi bendrovės). Laivą atitinkantis CGT skaičius linijiniu būdu skiriamas kalendoriniams metams, kurie įeina į gamybos laikotarpį. Bendra atitinkamų metų bendrovės gamybos apimtis apskaičiuojama sudedant visą tais metais pagamintą CGT.

Bendrovės negauna jokios naujos sanavimo ar restruktūrizavimo pagalbos mažiausiai dešimt metų nuo privatizavimo sutarties pasirašymo datos. Kroatijai įstojus, Komisija nurodo Kroatijai išieškoti sanavimo ar restruktūrizavimo pagalbos lėšas, suteiktas pažeidžiant šią nuostatą, su sudėtinėmis palūkanomis.

Restruktūrizavimo planai, kuriems pritarė Kroatijos konkurencijos agentūra ir Komisija, bus įtraukti į atitinkamas privatizavimo sutartis, kurias sudarys Kroatija ir bendrovių pirkėjai. Privatizavimo sutartys pateikiamos Komisijai jos pritarimui gauti ir pasirašomos prieš Kroatijos įstojimą.

Komisija atidžiai stebi, kaip įgyvendinami restruktūrizavimo planai ir laikomasi šiame priede išdėstytų sąlygų, susijusių su valstybės pagalbos lygiu, įnašu iš nuosavų išteklių, pajėgumo mažinimu, gamybos ribojimu ir priemonėmis, kurių imtasi siekiant užtikrinti gyvybingumo atkūrimą.

Ši stebėseną atliekama kiekvienais restruktūrizavimo laikotarpio metais. Kroatija visapusiškai laikosi su stebėseną susijusių priemonių. Visų pirma:

- Kroatija iki restruktūrizavimo laikotarpio pabaigos ne vėliau kaip kiekvienų metų sausio 15 d. ir liepos 15 d. teikia Komisijai pusmečio ataskaitas dėl pagalbą gaunančių bendrovių restruktūrizavimo.
- Ataskaitose pateikiama visa informacija, būtina siekiant vykdyti restruktūrizavimo proceso, įnašo iš nuosavų išteklių, pajėgumo mažinimo, gamybos ribojimo ir priemonių, kurių imtasi siekiant užtikrinti gyvybingumo atkūrimą, stebėseną.
- Kroatija iki 2020 m. pabaigos ne vėliau kaip kiekvienų metų liepos 15 d. pateikia ataskaitas dėl restruktūrizuojamų bendrovių metinės gamybos apimtys.
- Kroatija įpareigoja bendroves atskleisti visus svarbius duomenis, kurie kitomis aplinkybėmis galėtų būti laikomi konfidencialiais. Komisija užtikrina, kad su atitinkama bendrove susijusi konfidenciali informacija nebūtų atskleista.

Komisija bet kuriuo metu gali nuspręsti suteikti įgaliojimus nepriklausomam ekspertui, kad jis įvertintų stebėsenos rezultatus, atliktų būtinus tyrimus ir pateiktų ataskaitą Komisijai. Kroatija visapusiškai bendradarbiaus su Komisijos paskirtu nepriklausomu ekspertu ir užtikrins, kad tokiam ekspertui būtų suteikta visapusiška prieiga prie visos informacijos, reikalingos, kad jis galėtų atlikti Komisijos patikėtas užduotis.

Kroatijai įstojus, Komisija nurodo Kroatijai išieškoti visas sanavimo ar restruktūrizavimo pagalbos lėšas, suteiktas atitinkamai bendrovei nuo 2006 m. kovo 1 d., su sudėtinėmis palūkanomis, jeigu:

- šios bendrovės privatizavimo sutartis dar nepasirašyta ar į ją nėra įtrauktos visos restruktūrizavimo plane, kuriam pritarė Kroatijos konkurencijos agentūra ir Komisija, išdėstytos sąlygos, arba
- bendrovė nesuteikė realaus su valstybės pagalba nesusijusio įnašo iš nuosavų išteklių, kuris sudaro bent 40 % restruktūrizavimo išlaidų, arba
- per dvyliką mėnesių nuo privatizavimo sutarties pasirašymo nebuvo sumažintas bendras gamybos pajėgumas. Tuo atveju sugrąžinti pagalbos lėšas reikalaujama tik iš tų bendrovių, kurios nepasiekė toliau nurodytų individualių pajėgumo mažinimo tikslų:
 - 3. MAJ: sumažinti 46 543 CGT
 - Brodotrogir: sumažinti 15 101 CGT
 - Brodosplit ir BSO: sumažinti 29 611 CGT
 - Kraljevica: sumažinti 9 636 CGT, arba
- bendrovių bendra gamybos riba (t. y. 323 600 CGT) buvo viršyta kuriais nors atskirais kalendoriniais metais nuo 2011 m. iki 2020 m. Tuo atveju sugrąžinti pagalbos lėšas reikalaujama iš tų bendrovių, kurios viršijo savo individualias gamybos ribas (jei taikoma, su pakeitimais, padarytais teisiškai privalomu susitarimu su kita laivų statybos bendrove).

IX PRIEDAS

Išipareigojimai, kuriuos Kroatijos Respublika prisiėmė plieno sektoriaus restruktūrizavimo srityje (nurodyti Stojimo akto 36 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje)

2011 m. gegužės 23 d. laišku Kroatija informavo Komisiją apie tai, kad buvo gautas plieno gamintojos bendrovės CMC Sisak d.o.o. raštas, kuriuo pripažįstama skola, atitinkanti tos bendrovės 2002 m. kovo 1 d.–2007 m. vasario 28 d. gautas restruktūrizavimo pagalbos lėšas, su sudėtinėmis palūkanomis ⁽¹⁾. Buvo gauta 19 117 572,36 HRK valstybės pagalbos (be sudėtinių palūkanų).

Jeigu Kroatijai įstojus CMC Sisak d.o.o. dar nebus sugrąžinusi visos šios sumos su sudėtinėmis palūkanomis, Komisija turės nurodyti Kroatijai išieškoti sanavimo ir restruktūrizavimo pagalbos lėšas, suteiktas tai bendrovei nuo 2006 m. kovo 1 d., su sudėtinėmis palūkanomis.

⁽¹⁾ Apskaičiuotinos pagal 2004 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004, įgyvendinančio Tarybos reglamentą (EB) Nr. 659/1999, nustatantį išsamias EB sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 140, 2004 4 30, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1125/2009 (OL L 308, 2009 11 24, p. 5), 9–11 straipsnius.

PROTOKOLAS

dėl tam tikrų priemonių, susijusių su galimu vienkartinio pagal Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolą išduodamų nustatytosios normos vienetų perdavimu Kroatijos Respublikai ir susijusia kompensacija

AUKŠTOSIOS SUSITARIANČIOS ŠALYS,

PABRĖŽDAMOS, kad atsižvelgiant į konkrečias istorines aplinkybes, kuriose atsidūrė Kroatija, buvo susitarta pareikšti pasirengimą suteikti paramą Kroatijai – atlikti vienkartinį pagal Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolą (toliau – Kioto protokolą) išduodamų nustatytosios normos vienetų perdavimą,

PABRĖŽDAMOS, kad toks perdavimas būtų atliktas tik vieną kartą, nesudarytų precedento ir atspindėtų unikalų ir išimtinę Kroatijos padėtį,

AKCENTUODAMOS, kad tokį perdavimą Kroatija turėtų kompensuoti patikslindama savo įsipareigojimus pagal 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 406/2009/EB dėl valstybių narių pastangų mažinti jų šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas, Bendrijai siekiant įvykdyti įsipareigojimus iki 2020 m. sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijas⁽¹⁾, siekiant užtikrinti aplinkos vientisumą, kad nepadidėtų Sąjungos ir Kroatijos bendras iki 2020 m. leidžiamas išmesti teršalų kiekis,

SUSITARĖ DĖL ŠIŲ NUOSTATŲ:

I DALIS

PERDAVIMAS

1 straipsnis

Ši dalis taikoma priemonėms, susijusioms su galimu vienkartinio pagal Kioto protokolą išduodamų nustatytosios normos vienetų (NNV) kiekio perdavimu Kroatijai.

2 straipsnis

Perdavimas bus atliktas tik tuo atveju, jeigu Kroatija prieš prasižadant JTBBKK konferencijai Durbane (2011 m. lapkričio 28 d.–gruodžio 9 d.) atsiims apeliacinį skundą dėl Kioto protokolo atitikties komiteto už vykdymą atsakingo poskyrio sprendimo, laikydamosi atitinkamų taisyklių ir terminų, taikomų apeliacinių skundų atsiėmimui.

Perdavimas priklauso nuo to, ar pasibaigus išlyginamajam laikotarpiui JTBBKK ekspertų peržiūros grupė nustato, kad Kroatija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal Kioto protokolo 3 straipsnį.

Perdavimas atliekamas tik tuo atveju, jeigu Kroatija dėjo visas reikiamas pastangas įvykdyti savo įsipareigojimus pagal Kioto protokolo 3 straipsnį, įskaitant visapusišką teršalų šalinimo vienetų dėl žemės naudojimo, pasikeitusios žemės naudojimo ir miškininkystės veiklos naudojimą.

3 straipsnis

Sprendimas dėl NNV perdavimo priimamas laikantis nagrinėjimo procedūros, nurodytos 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai Nr. (2), 5 straipsnyje. Komisijai padeda Klimato kaitos komitetas, įsteigtas 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 280/2004/EB dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos Bendrijoje monitoringo mechanizmo ir Kioto protokolo įgyvendinimo (3) 9 straipsniu. Tas komitetas yra komitetas, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011. Jeigu nuomonė nepateikiama, sprendimas nepriimamas.

NNV, kurie bus perduoti, išskaitomi iš NNV kiekio, nurodyto 2006 m. gruodžio 14 d. Komisijos sprendimo 2006/944/EB, Europos bendrijai ir kiekvienai valstybei narei, vadovaujantis Tarybos sprendimu 2002/358/EB, nustatantis atitinkamus išmetamų teršalų kiekius pagal Kioto protokolą (4), 2 straipsnyje.

Perdavimas neturi viršyti bendro 7 000 000 NNV kiekio.

(2) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

(3) OL L 49, 2004 2 19, p. 1.

(4) OL L 358, 2006 12 16, p. 87. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2010/778/ES (OL L 332, 2010 12 16, p. 41).

(1) OL L 140, 2009 6 5, p. 136.

II DALIS

KOMPENSACIJA*4 straipsnis*

Ši dalis taikoma kompensacijai, kurią turi suteikti Kroatija, jeigu jai pervedami NNV pagal I dalies nuostatas.

5 straipsnis

1. Kroatija už jai pervedus NNV kompensuoja patikslindama, laikydamosi šio straipsnio, savo išsipareigojimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą Nr. 406/2009/EB.

Visų pirma, pagal šį straipsnį lygiavertis anglies dioksido kiekis tonomis, atitinkantis pervedus NNV, atimamas iš Kroatijos metinių išmetamo dujų kiekio kvotų, jas nustčius pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 406/2009/EB 3 straipsnio 2 dalį.

2. Komisija paskelbia Kroatijos metinės išmetamo dujų kiekio kvotų vertes, gautas atlikus atėmimo veiksmus pagal 1 dalį.

BAIGIAMASIS AKTAS

I. BAIGIAMOJO AKTO TEKSTAS

1. JO DIDENYBĖS BELGŲ KARALIAUS,
BULGARIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
ČEKIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
JOS DIDENYBĖS DANIJOS KARALIENĖS,
VOKIETIJOS FEDERACINĖS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
ESTIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
AIRIJOS PREZIDENTO,
GRAIKIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
JO DIDENYBĖS ISPANIJOS KARALIAUS,
PRANCŪZIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
KROATIJOS RESPUBLIKOS,
ITALIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
KIPRO RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
LATVIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTĖS,
JO PRAKILNYBĖS LIUKSEMBURGO DIDŽIOJO HERCOGO,
VENGRIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
MALTOS PREZIDENTO,
JOS DIDENYBĖS NYDERLANDŲ KARALIENĖS,
AUSTRIJOS RESPUBLIKOS FEDERALINIO PREZIDENTO,
LENKIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
PORTUGALIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
RUMUNIJOS PREZIDENTO,
SLOVĖNIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
SLOVAKIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
SUOMIJOS RESPUBLIKOS PREZIDENTO,
ŠVEDIJOS KARALYSTĖS VYRIAUSYBĖS,
JOS DIDENYBĖS JUNG TINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS KARALIENĖS
įgaliotieji atstovai,

susirinkę Briuselyje du tūkstančiai vienuoliktų metų gruodžio devintą dieną pasirašyti Belgijos Karalystės, Bulgarijos Respublikos, Čekijos Respublikos, Danijos Karalystės, Vokietijos Federacinės Respublikos, Estijos Respublikos, Airijos, Graikijos Respublikos, Ispanijos Karalystės, Prancūzijos Respublikos, Italijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Nyderlandų Karalystės, Austrijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Portugalijos Respublikos, Rumunijos, Slovėnijos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Suomijos Respublikos, Švedijos Karalystės, Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (Europos Sąjungos valstybių narių) ir Kroatijos Respublikos sutartį dėl Kroatijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą,

konstatavo, kad Europos Sąjungos valstybių narių ir Kroatijos Respublikos konferencijoje buvo parengti ir priimti šie Kroatijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą tekstai:

- I. Belgijos Karalystės, Bulgarijos Respublikos, Čekijos Respublikos, Danijos Karalystės, Vokietijos Federacinės Respublikos, Estijos Respublikos, Airijos, Graikijos Respublikos, Ispanijos Karalystės, Prancūzijos Respublikos, Italijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Liuksemburgo Didžiosios Hercogystės, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Nyderlandų Karalystės, Austrijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Portugalijos Respublikos, Rumunijos, Slovėnijos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Suomijos Respublikos, Švedijos Karalystės, Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (Europos Sąjungos valstybių narių) ir Kroatijos Respublikos sutartis dėl Kroatijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą (toliau – Stojimo sutartis);
- II. Aktas dėl Kroatijos Respublikos stojimo sąlygų ir Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo bei Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pritaikomųjų pataisų (toliau – Stojimo aktas);

III. toliau išvardyti tekstai, pridedami prie Stojimo akto:

- A. I priedas: Konvencijų ir protokolų, prie kurių Kroatijos Respublika prisijungia įstodama į Europos Sąjungą, sąrašas (nurodytas Stojimo akto 3 straipsnio 4 dalyje),
- II priedas: Šengeno *acquis*, integruoto į Europos Sąjungos sistemą, nuostatų ir jo pagrindu priimtų ar kitaip su juo susijusių aktų, privalomų ir taikomų Kroatijos Respublikoje nuo įstojimo, sąrašas (nurodytas Stojimo akto 4 straipsnio 1 dalyje),
- III priedas: Stojimo akto 15 straipsnyje nurodytas sąrašas: institucijų priimtų aktų adaptacijos,
- IV priedas: Stojimo akto 16 straipsnyje nurodytas sąrašas: kitos nuolatinės nuostatos,
- V priedas: Stojimo akto 18 straipsnyje nurodytas sąrašas: pereinamojo laikotarpio priemonės,
- VI priedas: Kaimo plėtra (nurodytas Stojimo akto 35 straipsnio 2 dalyje),
- VII priedas: Konkretūs įsipareigojimai, kuriuos Kroatijos Respublika prisiėmė stojimo derybose (nurodyti Stojimo akto 36 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje),
- VIII priedas: Įsipareigojimai, kuriuos Kroatijos Respublika prisiėmė Kroatijos laivų statybos pramonės restruktūrizavimo srityje (nurodyti Stojimo akto 36 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje),
- IX priedas: Įsipareigojimai, kuriuos Kroatijos Respublika prisiėmė plieno sektoriaus restruktūrizavimo srityje (nurodyti Stojimo akto 36 straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje);

- B. Protokolas dėl tam tikrų priemonių, susijusių su galimu vienkartinio pagal Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolą išduodamų nustatytosios normos vienetų perdavimu Kroatijos Respublikai ir susijusia kompensacija;
- C. Europos Sąjungos sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties, taip pat sutarčių, kuriomis jos keičiamos arba papildomos, įskaitant Danijos Karalystės, Airijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės stojimo sutartį, Graikijos Respublikos stojimo sutartį, Ispanijos Karalystės ir Portugalijos Respublikos stojimo sutartį, Austrijos Respublikos, Suomijos Respublikos ir Švedijos Karalystės stojimo sutartį, Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sutartį bei Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo sutartį, tekstai kroatų kalba.
2. Aukštosios Susitariančios Šalys pasiekė politinį susitarimą dėl institucijų priimtų aktų adaptacijų, kurias reikia padaryti atsižvelgiant į įstojimą, ir prašo Tarybos ir Komisijos priimti tas adaptacijas iki įstojimo pagal Stojimo akto 50 straipsnį, kaip nurodyta Stojimo sutarties 3 straipsnio 4 dalyje, prireikus papildžius ir atnaujinus jas atsižvelgiant į Sąjungos teisės raidą.
3. Aukštosios Susitariančios Šalys įsipareigoja pateikti Komisijai ir viena kitoms visą Stojimo akto taikymui reikalingą informaciją. Prireikus ši informacija pateikiama iki įstojimo dienos tinkamu laiku, kad Stojimo aktą būtų galima visiškai taikyti nuo įstojimo dienos, ypač jo nuostatas dėl vidaus rinkos veikimo. Todėl svarbiausia, kad būtų kuo anksčiau pranešta apie Kroatijos Respublikos patvirtintas priemones pagal Stojimo akto 47 straipsnį. Komisija gali nurodyti Kroatijos Respublikai terminą, iki kurio, jos nuomone, yra tinkama gauti arba perduoti konkrečią informaciją.
- Iki šios pasirašymo dienos Aukštosioms Susitariančiosioms Šalims buvo pateiktas sąrašas, kuriame nurodytos pareigos pateikti informaciją veterinarijos srityje.
4. Įgaliojami atstovai atkreipė dėmesį į šias deklaracijas, kurios buvo pateiktos ir yra pridedamos prie šio Baigiamojo akto:
- A. Esamų valstybių narių bendra deklaracija
- Bendra deklaracija dėl visapusiško Šengeno *acquis* nuostatų taikymo
- B. Įvairių esamų valstybių narių bendra deklaracija
- Vokietijos Federacinės Respublikos ir Austrijos Respublikos bendra deklaracija dėl laisvo darbuotojų judėjimo: Kroatija
- C. Esamų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos bendra deklaracija
- Bendra deklaracija dėl Europos plėtros fondo
- D. Kroatijos Respublikos deklaracija
- Kroatijos Respublikos deklaracija dėl perinamojo laikotarpio priemonės, susijusios su Kroatijos žemės ūkio paskirties žemės rinkos liberalizavimu
1. Įgaliojami atstovai atkreipė dėmesį į Europos Sąjungos ir Kroatijos Respublikos pasikeitimą laiškais dėl informavimo ir konsultavimosi tvarkos priimanant tam tikrus sprendimus ir tvirtinant kitas priemones, kurių reikia imtis iki įstojimo, ir kurie pridedami prie šio Baigiamojo akto.

Съставено в Брюксел на девети декември две хиляди и единадесета година.

Hecho en Bruselas, el nueve de diciembre de dos mil once.

V Bruselu dne devátého prosince dva tisíce jedenáct.

Udfærdiget i Bruxelles den niende december to tusind og elleve.

Geschehen zu Brüssel am neunten Dezember zweitausendelf.

Kahe tuhande üheteistkümnenda aasta detsembrikuu üheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις εννέα Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες έντεκα.

Done at Brussels on the ninth day of December in the year two thousand and eleven.

Fait à Bruxelles, le neuf décembre deux mille onze.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an naoú lá de mhí na Nollag an bhliain dhá mhíle agus a haon déag.

Sastavljeno u Bruxellesu dana devetog prosinca godine dvije tisuće jedanaeste.

Fatto a Bruxelles, addì nove dicembre duemilaundici.

Briselē, divtūkstoš vienpadsmitā gada devītajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai vienuoliktų metų gruodžio devintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenegyedik év december havának kilencedik napján.

Magħmul fi Brussell, fid-disa jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u ħdax.

Gedaan te Brussel, de negende december tweeduizend elf.

Sporządzono w Brukseli dnia dziewiątego grudnia roku dwa tysiące jedenastego.

Feito em Bruxelas, em nove de Dezembro de dois mil e onze.

Întocmit la Bruxelles la nouă decembrie două mii unsprezece.

V Bruseli dňa deviateho decembra dvetisícjedenásť.

V Bruslju, dne devetega decembra leta dva tisoč enajst.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattayksitoista.

Som skedde i Bryssel den nionde december tjugohundraelva.

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen
Pour Sa Majesté le Roi des Belges
Für Seine Majestät den König der Belgier



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

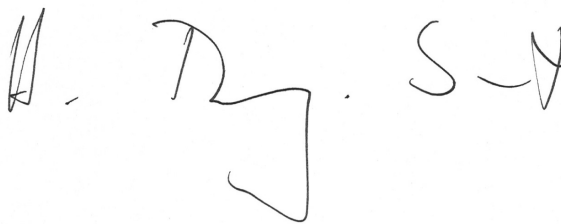
За Република България



Za prezidenta České republiky



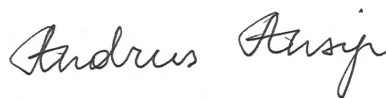
For Hendes Majestæt Danmarks Dronning



Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



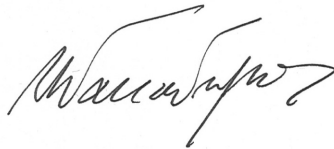
Eesti Vabariigi Presidendi nimel



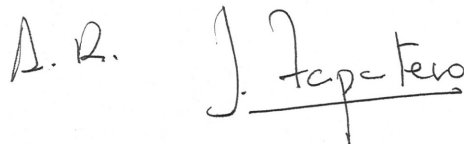
Thar ceann Uachtarán na hÉireann
For the President of Ireland



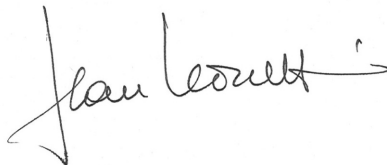
Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας



Por Su Majestad el Rey de España



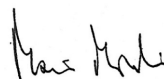
Pour le Président de la République française



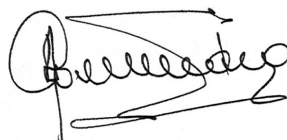
Za Republiku Hrvatsku



Per il Presidente della Repubblica italiana



Για τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας



Latvijas Republikas Valsts prezidenta vārdā –



IV. Dombrovskis /

Lietuvos Respublikos Prezidentės vardu



Pour Son Altesse Royale le Grand-Duc de Luxembourg



A Magyar Köztársaság Elnöke részéről



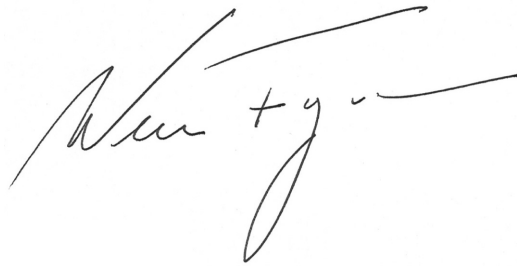
Għall-President ta' Malta



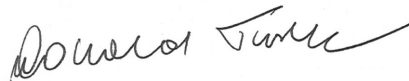
Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden



Für den Bundespräsidenten der Republik Österreich



Za Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej



Pelo Presidente da República Portuguesa



Pentru Președintele României



Za predsednika Republike Slovenije



Za prezidenta Slovenskej republiky



Suomen Tasavallan Presidentin puolesta
För Republiken Finlands President



För Konungariket Sveriges regering



For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



II. DEKLARACIJOS

A. ESAMŲ VALSTYBIŲ NARIŲ BENDRA DEKLARACIJA

Bendra deklaracija dėl visapusiško Šengeno *acquis* nuostatų taikymo

Susitariama, kad visų Šengeno *acquis* nuostatų visapusiško būsimo taikymo Kroatijos Respublikoje sutartomis procedūromis, kurios bus įtrauktos į Sutartį dėl Kroatijos stojimo į Sąjungą (Kroatijos stojimo sutartis), nedaromas poveikis sprendimui dėl visapusiško Šengeno *acquis* nuostatų taikymo Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje, kurį turi priimti Taryba.

Tarybos sprendimas dėl visapusiško Šengeno *acquis* nuostatų taikymo Bulgarijoje ir Rumunijoje priimamas remiantis m. Sutartyje dėl Bulgarijos ir Rumunijos stojimo į Sąjungą šiuo tikslu nustatyta tarka ir vadovaujantis 2011 m. birželio 9 d. Tarybos išvadomis dėl Bulgarijos ir Rumunijos pasirengimo įgyvendinti visas Šengeno *acquis* nuostatas įvertinimo proceso užbaigimo.

Visų Šengeno *acquis* nuostatų, kurios bus įtrauktos į Kroatijos stojimo sutartį, būsimo visapusiško taikymo Kroatijoje sutartomis procedūromis nenustatoma kitų teisinių prievolių, kurios turėtų būti vykdomos kitomis sąlygomis nei nustatyta Kroatijos stojimo sutartyje.

B. ĮVAIRIŲ ESAMŲ VALSTYBIŲ NARIŲ BENDRA DEKLARACIJA

Vokietijos Federacinės Respublikos ir Austrijos Respublikos bendra deklaracija dėl laisvo darbuotojų judėjimo: Kroatija

Vokietijos Federacinė Respublika ir Austrijos Respublika pritaria Komisijai ir supranta, kad Stojimo akto V priedo 2 skirsnio 12 punkto formuluotė dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, susijusių su laisvu darbuotojų judėjimu pagal Direktyvą 96/71/EB, reiškia, jog „tam tikri regionai“ atitinkamai atvejais taip pat gali apimti visą nacionalinę teritoriją.

C. ESAMŲ VALSTYBIŲ NARIŲ IR KROATIJOS RESPUBLIKOS BENDRA DEKLARACIJA

Bendra deklaracija dėl Europos plėtros fondo

Įstojusi į Sąjungą, Kroatijos Respublika prisijungs prie Europos plėtros fondo išgaliojus naujai daugiametei bendradarbiavimo finansavimo programai ir prisidės prie jo nuo antrų kalendorinių metų po jos įstojimo sausio 1 d.

D. KROATIJOS RESPUBLIKOS DEKLARACIJA

Kroatijos Respublikos deklaracija dėl perinamojo laikotarpio priemonės, susijusios su Kroatijos žemės ūkio paskirties žemės rinkos liberalizavimu

Atsižvelgdama į pereinamojo laikotarpio priemonę dėl leidimo ES ir (arba) EEE fiziniais ir juridiniams asmenims įsigyti žemės ūkio paskirties žemės Kroatijos Respublikoje, kaip numatyta Stojimo akto V priede;

Atsižvelgdama į nuostatą, kuria numatoma, kad jeigu yra pakankamų įrodymų, jog pasibaigus septynerių metų pereinamajam laikotarpiui Kroatijos Respublikos žemės ūkio paskirties žemės rinkoje kiltų didelių sutrikimų arba jeigu atsiranda tokių sutrikimų pavojus, Komisija Kroatijos Respublikos prašymu sprendžia dėl septynerių metų pereinamojo laikotarpio pratęsimo dar trejais metais,

Kroatijos Respublika pareiškia, kad jei pereinamasis laikotarpis Kroatijai būtų pratęstas, kaip nurodyta pirmiau, ji stengsis imtis reikiamų priemonių, kad prieš sueinant nustatytam trejų metų terminui būtų liberalizuotas žemės ūkio paskirties žemės įsigijimas tam tikrose vietovėse.

III. PASIKEITIMAS LAIŠKAIS

tarp Europos Sąjungos ir Kroatijos Respublikos dėl informavimo ir konsultavimosi tvarkos priimančiam tikrus sprendimus ir tvirtinant kitas priemones, kurių reikia imtis iki įstojimo

Laiškas Nr. 1

Gerbiamasis pone,

Turiu garbės atkreipti dėmesį į stojimo derybose iškeltą klausimą dėl informavimo ir konsultavimosi tvarkos priimančiam tikrus sprendimus ir tvirtinant kitas priemones, kurių reikia imtis iki Jūsų šalies įstojimo į Europos Sąjungą.

Šiuo laišku patvirtinu, kad Europos Sąjunga šio laiško priede išdėstytais sąlygomis gali pritarti tokiai procedūrai, kuri galėtų būti taikoma Kroatijos Respublikai nuo tos dienos, kurią Stojimo konferencija paskelbs, kad stojimo derybos yra galutinai baigtos.

Būčiau dėkingas, jei patvirtintumėte, kad Jūsų Vyriausybė pritaria šio laiško turiniui.

Pagarbiai

PRIEDAS

Informavimo ir konsultavimosi tvarka priimant tam tikrus sprendimus ir tvirtinant kitas priemones, kurių reikia imtis iki įstojimo**I.**

1. Siekiant užtikrinti, kad Kroatijos Respublika būtų tinkamai informuojama, apie visus pasiūlymus, komunikatus, rekomendacijas ar iniciatyvas, kuriais siekiama priimti Europos Parlamento ir Tarybos, Tarybos arba Europos Vadovų Tarybos teisės aktą, po jo perdavimo Tarybai arba Europos Vadovų Tarybai pranešama Kroatijai.
2. Konsultacijos pradedamos gavus pagrįstą Kroatijos prašymą, kuriame aiškiai išdėstomi jos, kaip būsimosios Sąjungos narės, interesai ir pastabos.
3. Dėl administracinių sprendimų paprastai nesikonsultuojama.
4. Konsultacijos vyksta Laikinajame komitete, kurį sudaro Sąjungos ir Kroatijos atstovai. Išskyrus atvejus, kai Sąjunga arba Kroatija pagrįstai nesutinka, konsultacijos taip pat gali vykti keičiantis pranešimais elektroninio ryšio priemonėmis, ypač dėl bendros užsienio ir saugumo politikos klausimų.
5. Sąjungai Laikinajame komitete atstovauja Nuolatinių atstovų komiteto nariai arba šiuo tikslu jų paskirti asmenys. Prireikus Laikinajame komitete jai gali atstovauti Politinio ir saugumo komiteto nariai. Komisijai taip pat tinkamai atstovaujama.
6. Laikinajam komitetui padeda sekretoriatas, kuris yra Konferencijos sekretoriatas, toliau dirbantis šiuo tikslu.
7. Konsultacijos pradedamos, kai tik Sąjungos lygiu užbaigiamas 1 punkte nurodytiems teisės aktams priimti skirtas parengiamasis darbas ir parengiamos bendrosios gairės, sudarančios galimybę veiksmingai surengti tokias konsultacijas.
8. Jei po konsultacijų lieka didelių neaiškumų, Kroatijos prašymu klausimas gali būti nagrinėjamas ministrų lygiu.
9. Pirmiau išdėstytos nuostatos *mutatis mutandis* taikomos Europos investicijų banko Valdytojų tarybos sprendimams.
10. Pirmesniuose punktuose nustatyta tvarka taip pat taikoma Kroatijos priimamiems sprendimams, kurie gali turėti įtakos išpareigojimams, kylantiems dėl jos, kaip būsimosios Sąjungos narės, padėties.

II.

11. Sąjunga ir Kroatija imasi būtinų priemonių siekdamas užtikrinti, kad Kroatijos prisijungimas prie susitarimų ar konvencijų ir protokolų, nurodytų Akto dėl Kroatijos Respublikos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (toliau – Stojimo aktas) 3 straipsnio 4 dalyje, 6 straipsnio 2 ir 5 dalyse, kiek įmanoma sutaptų su Stojimo sutarties įsigaliojimu.
12. Derybose su kitomis Stojimo akto 6 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodytų protokolų susitariančiosiomis šalimis Kroatija dalyvauja kaip stebėtoja, kartu su esamų valstybių narių atstovais.
13. Siekiant atsižvelgti į Sąjungos plėtrą, gali būti daromos tam tikrų Sąjungos sudarytų nepreferencinių susitarimų, kurie galioja po įstojimo dienos, adaptacijos ar pritaikomosios pataisos. Sąjunga su Kroatijos atstovais derės dėl šių adaptacijų ar pritaikomųjų pataisų 12 punkte nustatyta tvarka.

III.

14. Institucijos tinkamu laiku parengia Stojimo akto 52 straipsnyje nurodytus tekstus. Tuo tikslu Kroatija laiku pateikia institucijoms šių tekstų vertimus.
-

Laiškas Nr. 2

Gerbiamasis pone,

Turiu garbės patvirtinti, kad gautas Jūsų laiškas, kuriame rašoma:

„Turiu garbės atkreipti dėmesį į stojimo derybose iškeltą klausimą dėl informavimo ir konsultavimosi tvarkos priimant tam tikrus sprendimus ir tvirtinant kitas priemones, kurių reikia imtis iki Jūsų šalies įstojimo į Europos Sąjungą.

Šiuo laišku patvirtinu, kad Europos Sąjunga šio laiško priede išdėstytomis sąlygomis gali pritarti tokiai procedūrai, kuri galėtų būti taikoma Kroatijos Respublikai nuo tos dienos, kurią Stojimo konferencija paskelbs, kad stojimo derybos yra galutinai baigtos.

Būčiau dėkingas, jei patvirtintumėte, kad Jūsų Vyriausybė pritaria šio laiško turiniui.“

Turiu garbės patvirtinti, kad mano Vyriausybė pritaria šio laiško turiniui.

Pagarbiai
